



STM1003 MULTIPLAYER

AUDIO MIXER AUTOMOTIVE



MANUAL DO USUÁRIO
USER MANUAL / MANUAL DE USUARIO



Introdução

Muito obrigado por escolher um produto STETSOM!

A mesa de som STM1003 Multiplayer foi projetada para oferecer alta qualidade sonora, com mínima interferência de ruído e distorção. Ideal para ajustes precisos em sonorização profissional, o Player integrado possui conectividade Bluetooth, entrada USB e rádio FM. O controle remoto facilita o ajuste de volume e a troca de faixas de forma prática e eficiente.

Recursos

A mesa possui 3 canais de entrada com 6 conexões de saída, como indicado:

ENTRADAS	CANAL 1	1 x XLR 1 x P10
	CANAL 2	2 x RCA 1 x P10
	CANAL 3	Dedicado ao Multiplayer
SAÍDAS	MAIN OUT	2 x RCA 1 x P10
	AUX OUT	2 x RCA 1 x P10

TIPOS DE CONEXÃO



CONEXÃO XLR (MIC/LINE)
Utilizada para equipamentos balanceados e microfones



CONEXÃO P10 (MIC/LINE)
Utilizada para equipamentos balanceados ou desbalanceados.



Conexão RCA (LINE)
Entrada para equipamentos desbalanceados.

Todos os canais contam com controles rotativos para equalizar e regular o sinal de áudio conforme desejado:

- Controle de ganho (GAIN): Ajuste do nível de sinal na entrada.
- Controles de equalização: HIGH, MID HIGH, MID LOW e LOW.
- Chave MUTE: Permite desabilitar ou habilitar o sinal do canal.
- LEDs indicadores: Indicam a presença de sinal (LED VERDE) ou saturação (LED VERMELHO) no canal.
- MAIN LEVEL: Potenciômetro deslizante de 60mm para controle do volume geral.

Antes de instalar

Leia este manual cuidadosamente antes de instalar a mesa.

As instruções de montagem e conexões devem ser seguidas para o melhor uso do produto. Se necessário, consulte a nossa fábrica. Antes do uso, é indispensável atentar à algumas informações:

- Tenha certeza de que o aparelho está desligado antes de fazer ou remover qualquer conexão. Isto impede possíveis danos à aparelhos conectados a mesa.
- Distribua todos os cabos o mais longe possível dos cabos de ignição, módulos de injeção eletrônica e chave de partida, estes podem gerar interferências no som.
- Utilize cabos e conectores de boa qualidade, isto garante qualidade e fidelidade sonora.
- Para não danificar os cabos, atente-se para que eles não passem através de bordas metálicas pontiagudas.



Utilize um fusível de 1A no máximo 30cm da bateria para proteção.

Montagem

Para a instalação, escolha um lugar de fácil acesso ao produto.

A fixação (quando necessária) deve ser feita através dos furos que ficam protegidos pelo acabamento plástico que ficam em ambas laterais do produto. Retire os acabamentos e realize a fixação com parafusos. Certifique-se de que na instalação o equipamento seja feito em local firme, arejado e seco.

**Acabamentos
plásticos**



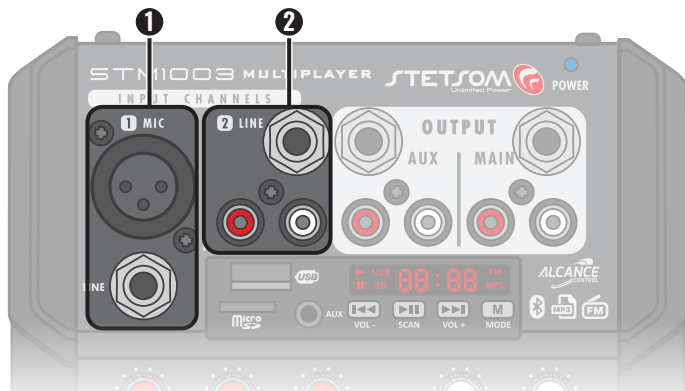
Entradas

1 MIC e LINE

Entradas balanceadas com conectores XLR (Cannon) e P10, ideal para a conexão de microfones dinâmicos. Estas entradas não fornecem alimentação +48V Phantom Power para microfones do tipo condensador, que por sua vez, só funcionam com essa alimentação.

2 LINE

Entradas desbalanceadas com conectores P10 (TRS 1/4") e RCA, destinadas a receber sinais de alto nível como CD/DVD/MP3-player, instrumentos musicais, pré-amplificadores, entre outros equipamentos de som.



• **OBSERVAÇÃO:** USE APENAS UMA ENTRADA POR VEZ DE CADA CANAL.
(EX: CONEXÃO XLR OU P10, RCA OU P10).



• AS ENTRADAS BALANCEADAS ESTÃO PRESENTE NO CANAL 1, AS ENTRADAS DESBALANCEADAS ESTÃO PRESENTES NOS CANAIS 2 E 3. AS ENTRADAS MIC (XLR) E LINE (P10) DE TODOS OS CANAIS PODEM RECEBER SINAIS BALANCEADOS OU DESBALANCEADOS.

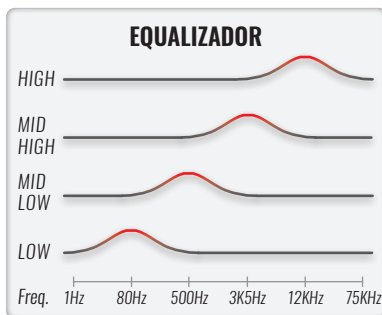
Controles

3 GAIN:

Permite o ajuste do ganho de sinal na entrada do canal. O LED **Vermelho (CLIP)** indica a saturação do sinal. O **Verde (SIGNAL)**, indica a presença de sinal no canal.

4 CONTROLES DE EQUALIZAÇÃO:

Permite reforçar ou atenuar em $\pm 15\text{dB}$ as frequências do sinal de áudio de cada faixa específica. As faixas tratadas são:

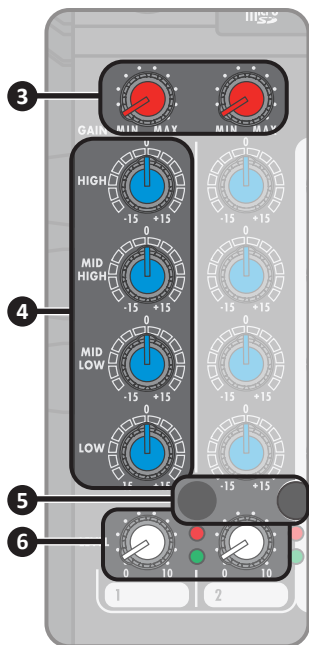


5 MUTE:

Através desta chave é possível habilitar ou desabilitar o sinal do canal sem que seja necessário ajustar o nível de áudio do mesmo. Quando pressionada, o LED **Vermelho (CLIP)** permanecerá aceso.

6 LEVEL CHANNELS

Através deste controle é possível determinar o nível de sinal do canal que será direcionado para a saída principal (**MAIN**).

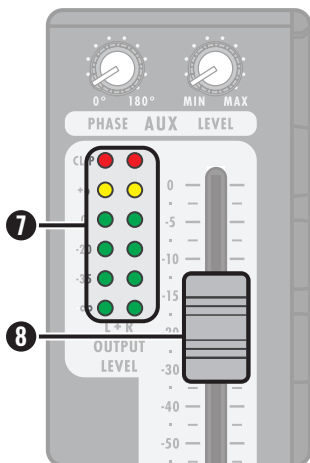


7 VU:

A barra de LEDs exibe a intensidade de sinal em tempo real controlado a partir do controle deslizante **MAIN LEVEL**. Sempre que a mesa estiver ligada o primeiro LED (on) ficará aceso.

8 MAIN LEVEL:

Controle deslizante de 60mm permite a regulação do nível do volume geral (L+R) que será direcionado às saídas (**MAIN e AUX**).



Saídas

9 MAIN OUT:

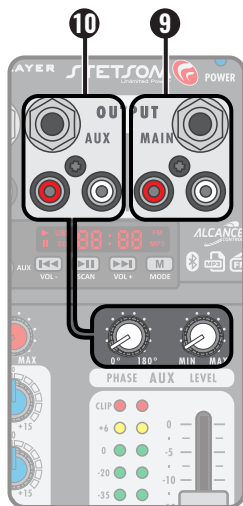
A saída de sinal principal possui dois conectores, um RCA duplo e um P10. Suas conexões contém a mistura dos sinais de todos os canais.

10 AUX OUT:

Vinculada a saída **MAIN OUT**, esta saída possui dois conectores, sendo um RCA duplo e um P10. Assim como a anterior, contém a mistura dos sinais de todos os canais.

Seu controle rotativo dedicado (**AUX LEVEL**) permite o ajuste do nível de sinal enviado para suas saídas (**AUX OUT**).

Também possui controle para ajuste de fase (**AUX PHASE**), que permite fazer de forma variável o giro da fase do sinal de 0 a 180°.



Alimentação e acionamento remoto

10 CONECTOR POSITIVO (+12V): Conecte ao polo positivo  da bateria ou uma fonte 12V, utilizando cabo com bitola de **1mm²**. Para uso da bateria do veículo, utilize um fusível de 1A para proteção do sistema elétrico, instale à no máximo 30cm da bateria.

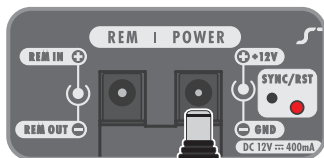
11 CONECTOR NEGATIVO/TERRA (GND): Conecte ao polo negativo  da bateria ou fonte, utilizando cabo com bitola de **1mm²**.



Atenção: Caso utilize uma fonte 12V separada do resto do sistema, una todas conexões terra das fontes juntas.

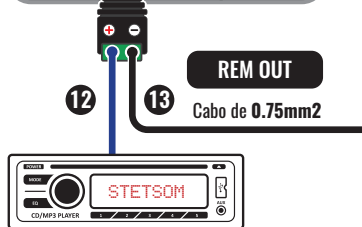
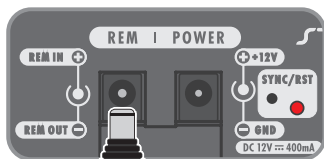
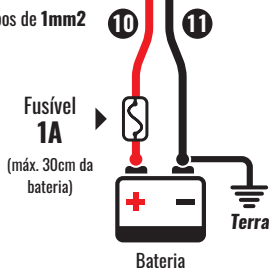
12 ACIONAMENTO REMOTO (REM IN): Permite acionamento automático da mesa ao ligar o rádio/player. Utilize o polo **POSITIVO (VERMELHO)** do conector para ligar a saída remoto do rádio/player, através de um cabo com bitola de **0,75mm²** ou utilize de uma chave liga/desliga conectada ao **+12V**.

13 SAÍDA PARA ACIONAMENTO REMOTO EXTERNO (REM OUT): Permite acionar outros sistemas de som com o recurso de acionamento remoto a partir do sinal da mesa. Utilize o polo **NEGATIVO (PRETO)** do conector. Utilize cabo com bitola de **0,75mm²**.



ALIMENTAÇÃO

Cabos de 1mm²



REM IN (remote)

Cabo de 0.75mm²

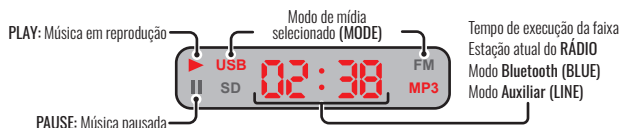
Módulo multiplayer

A STM 1003 conta com módulo multiplayer com recursos de áudio via **Bluetooth**, **USB**, **Micro SD**, **Auxiliar** e **Rádio FM**.



14 DISPLAY

Exibe informações de acordo com recurso multimídia sendo utilizado.



15 ENTRADA USB

Compatível com **Pendrives** de até 32GB. Essa entrada suporta reprodução de arquivos de áudio no formato **MP3** e **WAV**.



Atenção: Não use essa entrada para carregar seus dispositivos. Isso pode danificar o módulo da STM 1003 e ocasionar na perda da garantia.

16 ENTRADA MICRO SD

Compatível com cartões de memória do tipo Micro SD. O cartão deverá ser inserido com os contatos voltados para cima.



17 ENTRADA AUXILIAR (LINE)

Compatível com dispositivos de áudio que usam conexão do tipo “P2”.

18 TECLAS DE FUNÇÕES

⏮ Retroceder / Vol -

Toque Curto: Volta para a faixa reproduzida anteriormente ou estação anterior (Rádio).

Toque Longo: Diminui o volume do player.

▶⏸ PLAY / PAUSE

Toque Curto: Reproduz ou pausa a faixa atual. No modo **FM**, essa tecla é usada para buscar e memorizar estações de rádio.

Toque Longo: Avança para pasta seguinte (**Apenas no modo USB/SD**).

⏭ AVANÇAR / VOL +

Toque Curto: Avança para próxima faixa da lista de reprodução ou prox. estação (**Rádio**).

Toque Longo: Aumenta o volume do player.

Ⓜ MODE

Toque Curto: Altera o modo de reprodução do player.

• Auxiliar (LINE) • Bluetooth (BLUE) • USB • SD • Rádio FM

19 FUNÇÃO BLUETOOTH

Esse recurso permite reprodução de áudio sem fio a partir de dispositivos que possuem essa tecnologia.

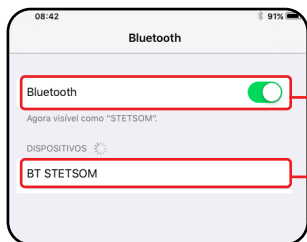
Pareando e conectando seu dispositivo com a **STM1003** via **Bluetooth**:

- 1 Com a STM1003 ligada, selecione o modo Bluetooth (BLUE) pressionando a tecla MODE **Ⓜ** do módulo multiplayer.



- 2 Em seu dispositivo, acesse as configurações do recurso Bluetooth. Com o recurso **ATIVADO**, faça a busca por novos dispositivos.*
- 3 Logo em seguida, a **STM1003** deverá aparecer na sua lista de dispositivos como **BT STETSOM**. Faça o pareamento, em seguida seu dispositivo estará conectado e pronto para ser usado para reprodução de áudio com a **STM1003**.

iOS



Android



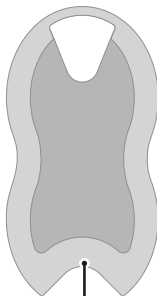
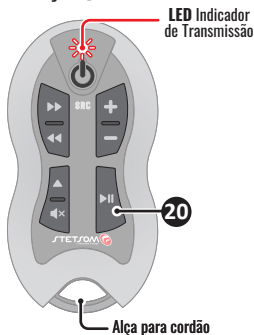
**A interface do seu dispositivo pode mudar de acordo com a marca ou sistema operacional. Se necessário, consulte o manual do seu dispositivo.*

- Quando conectada à um dispositivo, não será permitido um novo pareamento até que o dispositivo atual seja desconectado da **STM1003**.
- Caso ocorra uma chamada, a reprodução do áudio é interrompida e ao encerrar a chamada, o áudio retorna do ponto que parou.

Controle Remoto TXM

A **STM1003** conta com controle remoto TXM, que opera por rádio frequência com alcance de até **60 metros (em áreas abertas)**, oferecendo praticidade, segurança e controle total das suas músicas, mesmo a distância.

Descrição geral do controle:



10

Holster de Proteção



20 CONEXÕES DE ALIMENTAÇÃO

POWER / SOURCE

Toque Longo: Liga ou desliga a STM1003.

Toque Curto: Altera o modo de reprodução do player.

- Auxiliar (LINE)
- Bluetooth (BLUE)
- USB
- SD
- Rádio FM

▶▶ AVANÇAR

Toque Curto: Avança para próxima faixa da lista de reprodução ou prox. estação (Rádio).

◀◀ RETROCEDER

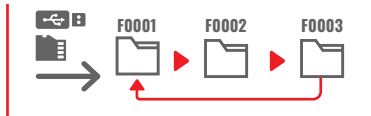
Toque Curto: Volta para a faixa reproduzida anteriormente ou estação anterior (Rádio).

▲ PRÓXIMA PASTA

Toque Curto: Avança para próxima pasta do dispositivo de armazenamento.

(Disponível apenas no modo USB/SD).

EXEMPLO DE PASTAS:



+ VOLUME +

Toque Curto: Aumenta o volume do player.

— VOLUME -

Toque Curto: Diminui o volume do player.

▶|| PLAY/PAUSE

Toque Curto: Reproduz ou pausa a faixa atual. No modo FM, essa tecla é usada para buscar estações de rádio.

🔊 MUTE

Muta a reprodução do player.

Sincronização com a STM1003 (ou mesa)

A STM1003 e o controle TXM saem de fábrica **SINCRONIZADOS**.

Caso o proprietário adquira novos controles TXM para controlar a STM1003 com mais de um controle ou para reposição, siga os seguintes passos:



Atenção: Antes de realizar o sincronismo certifique-se de que não exista no raio de alcance da STM 1003 nenhum outro controle TXM operando, pois o mesmo poderá interferir.

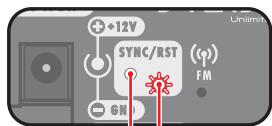
1. Pressione a tecla **SYNC/RST** no painel traseiro da **STM1003**. O LED indicador da mesa irá piscar por 15 segundos.

2. Pressione uma das teclas do controle TXM, exceto **POWER**.

3. O LED indicador da mesa para de piscar.

O sincronismo está concluído.

Para sincronizar mais de um controle (máximo 8), repita os passos de 1 a 3. Caso seja sincronizado mais de 8 controles, este novo controle irá sobrepor o sincronismo do controle mais antigo.



Tecla **SYNC/RST**

LED Indicador



Pressione uma das teclas, exceto **POWER**

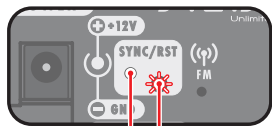
Desfazer o sincronismo de um único controle

1. Pressione a tecla **SYNC/RST** no painel traseiro da **STM1003**. O LED indicador da mesa irá piscar por 15 segundos.

2. Mantenha pressionada a tecla **POWER** do controle TXM que deseja remover.

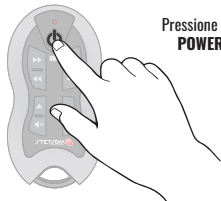
3. O LED indicador da mesa para de piscar.

A remoção do controle foi concluída.



Tecla **SYNC/RST**

LED Indicador



Pressione a tecla **POWER**

Desfazer o sincronismo de todos os controles

Pressione a tecla **SYNC/RST** no painel traseiro da **STM1003** por 5 segundos.

A remoção de todos os controles foi concluída.

INDICADOR DE BATERIA FRACA

- Ao soltar a tecla do controle **TXM** o **LED** indicador de transmissão do controle e do painel traseiro da **STM1003** permanecerão acesos por 1 segundo. *Recomenda-se a troca da bateria por uma nova, modelo **CR2032**, pois o controle poderá perder eficiência na transmissão.*
- O transmissor **TXM** possui um sistema que se auto desliga caso qualquer tecla fique pressionada por mais de 10 segundos evitando o consumo indevido da bateria. Ao soltar a tecla, o sistema volta a funcionar normalmente.

TROCA DA BATERIA DO CONTROLE

- Remova o Holster, destrave a caixa plástica do controle, retire a placa eletrônica da caixa plástica, substitua a bateria descarregada por uma nova observando a polaridade indicada, o Clip deve estar em contato com o terminal **POSITIVO** da bateria.

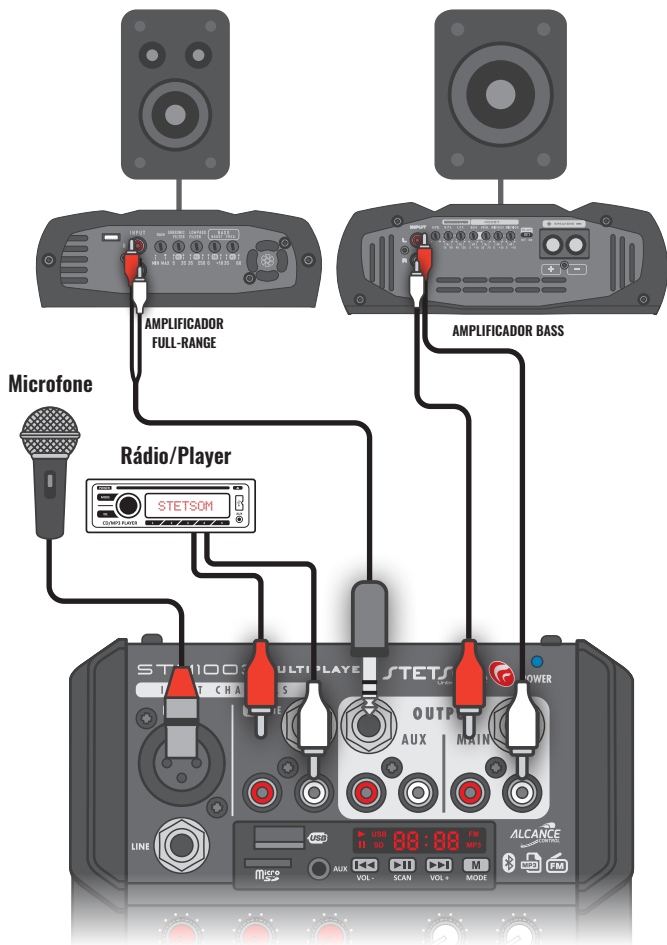
PERDA DE SINCRONISMO

- A perda de sincronismo ocorre quando as teclas do controle **TXM** são pressionadas mais de 250 vezes fora do alcance da **STM 1003**. Nesse caso a **STM1003** deixa de responder aos comandos do controle **TXM** e o seu **LED** indicador passa a piscar permanentemente. Refaça o sincronismo do controle com a **STM1003** para restabelecer o funcionamento.

Exemplo de Instalação

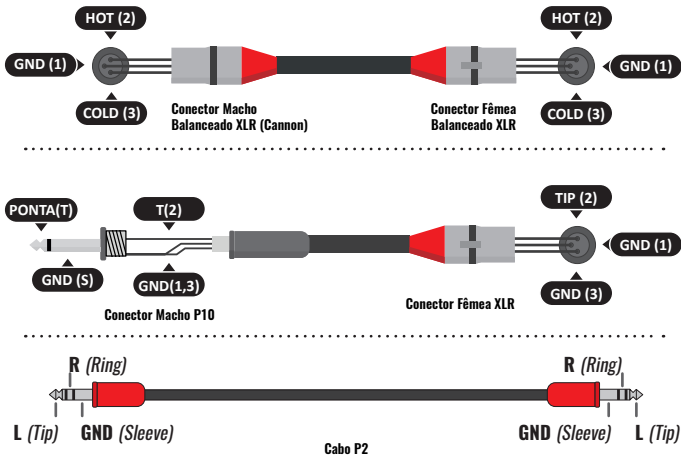
TWEETER / DRIVERS

SUBWOOFER / WOOFER



Cabos Compatíveis

EXEMPLO DE CABOS COMPATÍVEIS



Procedimentos e soluções

Em casos de mal funcionamento ou comportamento anormal do produto, estas dicas podem auxiliar no diagnostico e solução do problema:

NÃO LIGA OU LED NÃO ACENDE:

- Os cabos de alimentação não estão conectados corretamente (PLUGS +12V, GND e REM);
 - Cabos de alimentação com mau contato. Verifique as conexões;
 - REM sem sinal. Verifique se a conexão REM está recebendo tensão próxima a +12V;
 - Mau contato na conexão de terra. Verifique as conexões.
-

CONTROLE SEM SINCRONISMO COM A STM 1003:

- Siga os passos “Sincronização com a STM1003 (ou mesa)”;
 - Controle com bateria fraca. Siga os passos “Troca da Bateria do Controle TXM”.
-

SEM SINAL DE ÁUDIO:

- Controles de **LEVEL** dos canais e ou do **MAIN** no mínimo. Aumente o nível;
 - Chave **MUTE** do canal pressionada. Libere a chave pressionando-a novamente;
 - Os cabos de sinal dos canais ou do **MAIN** estão desconectados. Verifique as conexões.
-

SINAL DE ÁUDIO DISTORCIDO:

- Sinal de áudio distorcido/saturado. Ajuste o nível do volume da fonte de sinal. Ajuste o controle de ganho dos canais de entrada da **STM 1003** para menos.
-

RUÍDOS INDESEJÁVEIS:

- Todos os cabos RCA e de alimentação devem ser previamente verificados, para sanar qualquer irregularidade nos mesmos;
- Utilize cabos supressivos nas velas de ignição;

- Passe os cabos RCA de entrada e de saída longe de qualquer outro cabo, pois eles são mais sensíveis a interferências;
- Faça a ligação de alimentação (+12V) separada para o sistema de som;
- Faça um bom aterramento da MESA. Para isto remova a tinta do chassi do veículo no ponto desejado. Parafuse o fio utilizando um terminal terra. Para proteger de oxidação, isole com tinta;
- Deixe o ponto de aterramento da MESA o mais próximo possível do aterramento de outros equipamentos de áudio usados em conjunto;
- Não faça loop com terra. Evite utilizar vários terras. Prefira a ligação estrela, com todos os terras partindo de um único ponto.
- Caso utilize uma fonte 12V para a STM 1003 separada do resto do sistema, una todas conexões terra (-) das fontes juntas.

PROTEÇÃO:

- Curto circuito (Fusível rearmável): Saída Remoto
- Inversão de Polaridade: +12V para GND.

Para mais dúvidas, entre em contato com a loja, onde o produto foi adquirido/instalado ou se preferir entre em contato conosco através do **SAC: 018 2104 9412.**



Eventuais atualizações feitas neste manual serão disponibilizadas para consulta do consumidor gratuitamente no site da marca. Recomenda-se que o manual atualizado seja consultado sempre que necessário.

Especificações técnicas

MESA STM 1003

Resp. Freq. (-3dB):	1Hz ~ 75Khz
Distorção Harmônica Total:	<0,01% (T.H.D.)
Relação Sinal Ruído (SNR):	110dB
Sensibilidade da entrada do canal 1:	Mic (XLR) Min: 840mV ~ Max 14mV Line (P10) Min: 1,8V ~ Max 26mV
Sensibilidade das entradas do canal 2:	Line (P10/RCA) Min: 1,9V ~ Max: 45mV
4 Bandas de equalização por canal:	Low ±15dB (80Hz) Mid Low ±15dB (500Hz) Mid High ±15dB (3K5Hz) High ±15dB (12KHz)
Impedância das entradas do canal 1:	Mic (XRL): Desbalanceada 4K0hms Balanceada 8K0hms Line (P10): Desbalanceada 8,5K0hms Balanceada 17K0hms
Impedância das entradas do canal 2:	Line (P10): Desbalanceada 95K0hms Line (RCA): Desbalanceada 95K0hms
Impedância das saídas:	Main Out (P10/RCA): 47R Aux Out (P10/RCA): 47R
Nível máximo das saídas:	Main Out (P10/RCA): 16 dBu/4,9Vac Aux Out (P10/RCA): 16 dBu/4,9Vac
Tensão de Alimentação (POWER):	9 ~ 16 Vdc
Consumo Máximo:	400 mA
Entrada Remoto (Conector REM):	9 ~ 16 Vdc
Saída Remoto (Conector REM):	250 mA
Dimensões (A x L x C):	46,5 x 151 x 199,5 mm
Peso:	0,7 Kg

MÓDULO MULTIPLAYER

Modos de Operação:	USB, SD, Auxiliar (LINE), FM e Bluetooth
Formatos de Arquivos Suportados:	MP3 e WAV
Taxa de Amostragem Suportados:	32 Kbps ~ 320 Kbps
Sistema de Formatação Suportados:	FAT16 e FAT32
Suporte de Armazenamento:	Até 32Gb
Resp. Frequência (USB e Micro SD):	5Hz ~ 20KHz @ -3dB
Conexão Auxiliar (Line In):	P2 (3.5mm)
Sensibilidade da Entrada AUX (P2)	860mV (Vol. do Player: 5)
(GAIN no mín. e LEVEL/MAIN no máx.):	375mV (Vol. do Player: 30)
Resp. Frequência (Auxiliar):	37Hz ~ 51KHz @ -3dB
Frequência FM Suportada:	88MHz ~ 108Mhz
Compatibilidade Bluetooth:	Versão 2.1+EDR ou mais recente
Alcance do Bluetooth:	Até 10 Metros (área aberta)
Quant. de Controles Sincronizados:	Suporta até 8 controles

CONTROLE TXM

Frequência de Operação:	433,92 MHz
Potência Máxima de Transmissão:	10mW
Modulação:	FSK
Segurança:	Criptografia e Código Rolante
Alcance do Controle Remoto:	60 Metros (área aberta)
Modelo da Bateria:	CR2032 (3V)
Consumo @3,0Vdc:	0,01 mA (Min.) ~ 15 mA (Max.)
Dimensões (A x L x C):	17,5 x 42 x 82,7 mm
Peso:	37 g

Termo de garantia

A STETSOM, através da sua rede de Assistência Técnica Autorizada, garante ao comprador dos produtos serviço de Assistência Técnica sem custo de substituição dos componentes ou partes, bem como mão de obra necessária para reparos de eventuais defeitos devidamente constatados como sendo de fabricação. Os reparos serão promovidos pela Assistência Técnica Autorizada especialmente designada pela STETSOM.

CONSULTE A RELAÇÃO DE POSTOS AUTORIZADOS NO SITE:

www.stetsom.com.br/pt/assistencias-tecnica

Caso não localize assistência técnica em sua cidade, entre em contato conosco:

SAC 18 2104 - 9412

CONDIÇÕES DE PRAZO DA GARANTIA:

Nossa garantia tem o prazo total de 1 (um) ano contra defeitos de fabricação, sendo 3 (três) meses de garantia legal, mais 9 (nove) meses cedida pela STETSOM, totalizando 12 meses contra defeitos de fabricação. A sua validade é iniciada a partir da data de Venda ao Consumidor FINAL. Para fazer uso dos benefícios desta garantia, é necessária a apresentação de um dos documentos: **NOTA DE VENDA** ao Consumidor Final ou o **CERTIFICADO DE GARANTIA** devidamente preenchido.

CASOS EM QUE SE PERDE A GARANTIA:

1. Após 1 ano da emissão da nota fiscal de venda ao consumidor ou 1 ano do preenchimento do certificado de garantia (datado e carimbado pelo lojista ou instalador) ou 1 ano da data de fabricação.
2. Violação dos selos de garantia, alteração ou remoção do número de série ou lote do produto.
3. Se o produto sofrer mau uso, descuidos causados por acidente como: Água, Fogo, Queda, instalado em condições adversas as orientações contidas no manual de instalação que acompanha o produto.
4. Danos e alterações no circuito ou adaptação de peças não originais.
5. Utilizar instalação fora das especificações técnicas do manual.

DÚVIDAS E ORIENTAÇÕES:

A STETSOM oferece um serviço de atendimento ao consumidor (SAC) para esclarecer dúvidas e orientações sobre os produtos e serviços. Entre em contato conosco através dos canais: **Telefone: 18 2104-9412**

E-mail: suporte@stetsom.com.br — Site: www.stetsom.com.br

ATENÇÃO: OUVIR MÚSICA ACIMA DE 85 DECIBÉIS PODE CAUSAR DANOS AO SISTEMA AUDITIVO / Lei Federal nº 11.291/06



Introduction

Thank you very much for choosing a STETSOM product!

The STM1003 Multiplayer mixing console is designed to deliver high sound quality with minimal noise and distortion interference. Ideal for precise adjustments in professional sound systems, the integrated Player offers Bluetooth connectivity, USB input, and FM radio. The remote control makes adjusting volume and switching tracks easy and efficient.

Resources

The console has 3 input channels with 6 output connections, as indicated:

INPUTS	CHANNEL 1	1 x XLR 1 x P10
	CHANNEL 2	2 x RCA 1 x P10
	CHANNEL 3	Dedicated to Multiplayer
OUTPUTS	MAIN OUT	2 x RCA 1 x P10
	AUX OUT	2 x RCA 1 x P10

TYPES OF CONNECTION



XLR CONNECTION (MIC/LINE)
Used for balanced equipment
and microphones



CONNECTION P10 (MIC/LINE)
Used for balanced or
unbalanced equipment.



RCA CONNECTION (LINE)
Input for unbalanced
equipment.

All channels have rotary controls to equalize and adjust the audio signal as desired:

- Gain control (GAIN): Adjusts the input signal level.
- Equalization controls: HIGH, MID HIGH, MID LOW, and LOW.
- MUTE switch: Enables or disables the channel signal.
- Indicator LEDs: Show signal presence (GREEN LED) or saturation (RED LED) on the channel.
- MAIN LEVEL: 60mm sliding potentiometer for overall volume control.

Before installing

Carefully read this manual before using the product.

You must follow the instructions for the product's installation and connections to guarantee optimal performance. If necessary, get in touch with our company.

Before use, pay attention to the following information:

- Make sure the appliance is switched off before adding or removing any connections. This prevents possible damage to appliances connected to the console;
- Keep all cables as far away as possible from the ignition cables, electronic injection modules and the starter switch since they may cause noise interference;
- Always use good quality cables and connectors. This guarantees sound quality and sound fidelity;
- To avoid damaging the cables, make sure that they do not touch sharp metal edges.



Use a 1A fuse 30 centimeters from the battery for protection.

Installation

For installation, choose a location with easy access to the product.

If mounting is necessary, it should be done using the holes protected by the plastic covers on both sides of the product. Remove the covers and secure the product with screws. Ensure that the installation is carried out in a stable, well-ventilated, and dry location.



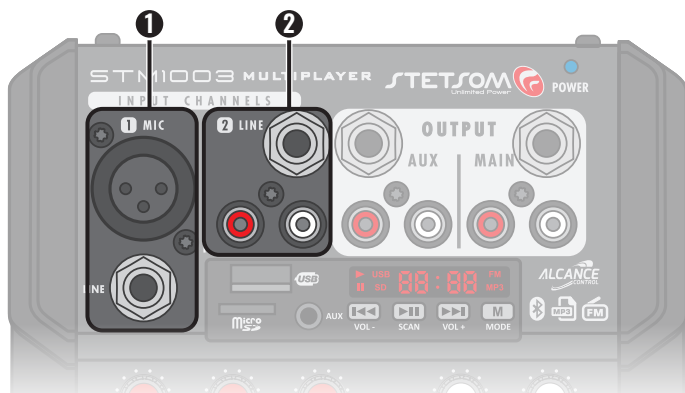
Inputs

① MIC and LINE

Balanced inputs with XLR (Cannon) and P10 connectors, ideal for connecting dynamic microphones. These inputs do not supply +48V Phantom Power for condenser microphones that require this power supply.

② LINE

Unbalanced inputs with P10 (TRS 1/4") and RCA connectors, designed to receive high-level signals from CD/DVD/MP3 players, musical instruments, preamps, and other sound equipment.



- NOTE: USE ONLY ONE INPUT AT A TIME FOR EACH CHANNEL. (EX: XLR OR P10, RCA OR P10 CONNECTION).
- THE INPUTS ON CHANNEL 1 ARE BALANCED, THE INPUTS OF CHANNELS 2 AND 3 ARE UNBALANCED. THE MIC (XLR) AND LINE (P10) INPUTS OF ALL CHANNELS CAN RECEIVE BALANCED OR UNBALANCED SIGNALS.

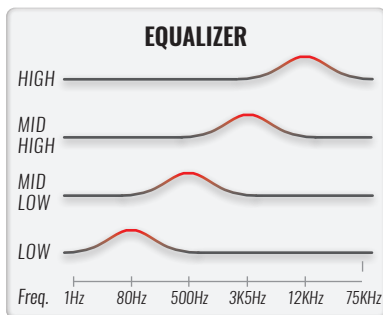
Controls

3 GAIN:

It allows for adjusting the gain of the signal at the channel input. The **Red LED (CLIP)** indicates signal saturation, while the **Green LED (SIGNAL)** shows the presence of a signal on the channel.

4 EQUALIZATION CONTROLS:

It allows you to boost or cut the audio signal frequencies of each specific band by $\pm 15\text{dB}$. The treated bands are:

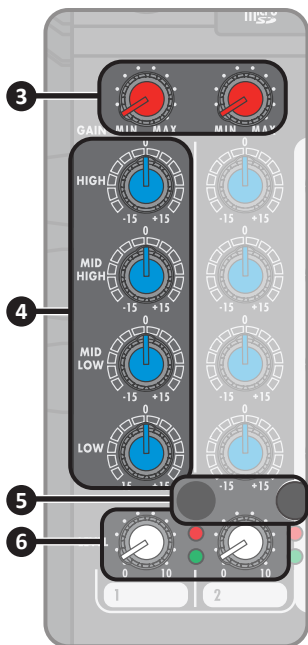


5 MUTE:

This switch allows you to enable or disable the channel signal without needing to adjust the audio level. When pressed, the **Red LED (CLIP)** will remain lit.

6 LEVEL CHANNELS

This control allows you to set the signal level of the channel that will be directed to the main output (**MAIN**).



7 VU:

The LED bar displays the signal intensity in real-time, controlled by the **MAIN LEVEL** sliding control. Whenever the mixer is powered on, the first LED (on) will remain lit.

8 MAIN LEVEL:

The 60mm sliding control allows adjustment of the overall volume level (L+R) that will be sent to the **(MAIN and AUX)** outputs.

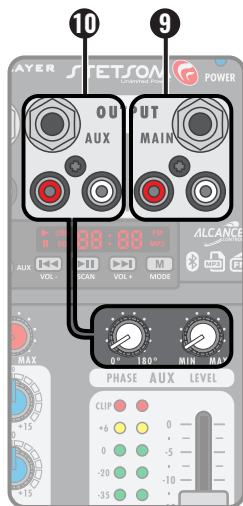
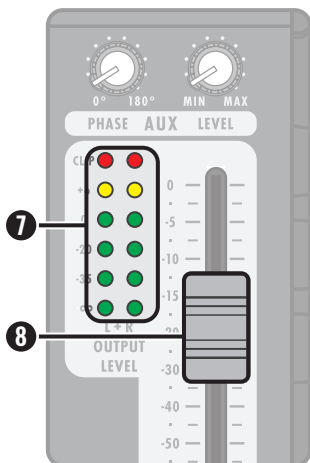
Outputs

9 MAIN OUT:

The main signal output has two connectors: a dual RCA and a P10. These connections carry the mix of signals from all channels.

10 AUX OUT:

Linked to the **MAIN OUT**, this output has two connectors: a dual RCA and a 1/4" (P10). Like the previous output, it carries the mix of signals from all channels. Its dedicated rotary control (**AUX LEVEL**) allows you to adjust the signal level sent to the **AUX OUT**. It also features a phase adjustment control (**AUX PHASE**), which enables variable phase rotation of the signal from 0 to 180°.



Power Supply and Remote Activation

10 CONECTOR POSITIVO (+12V):

Connect to the positive  terminal of the battery or a 12V power source using a **17AWG** gauge cable. When using the vehicle's battery, use a 1A fuse for protection of the electrical system, and install it no more than 12 inches from the battery.

11 NEGATIVE/GROUND CONNECTOR (GND):

Connect to the negative  terminal of the battery or power source using a **17 AWG** gauge cable.

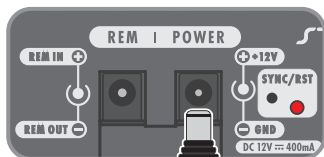


Attention: If using a separate 12V power supply from the rest of the system, connect all ground connections of the power supplies together.

12 REMOTE ACTIVATION (REM IN):

It allows for automatic activation of the mixer when the radio/player is turned on. Use the **POSITIVE (RED)** terminal of the connector to connect the remote output of the radio/player with a **20 AWG** gauge cable, or use a toggle switch connected to +12V.

13 OUTPUT FOR EXTERNAL REMOTE ACTIVATION (REM OUT): It allows you to activate other sound systems with the remote activation feature from the mixer's signal. Use the **NEGATIVE (BLACK)** terminal of the connector. Use a **20 AWG** gauge cable.



POWER

17 AWG Wire

10 11

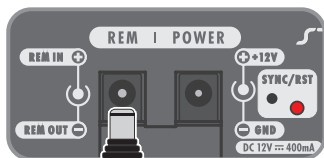
Fusível
1A

(máx. 30cm da
bateria)



Bateria

Terra



REM OUT

20 AWG Wire

12 13



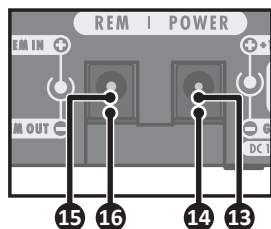
REM IN (remote)

20 AWG Wire

POWER SUPPLY

13 +12V

Positive Power: Connect the **RED wire** (*central terminal of the connector*) from the power harness to the Battery's **POSITIVE POLE (+12V)** using a **17 AWG wire**. *The STM 1003 has an internal resettable thermal fuse.*



14 GND

Negative/Ground: Connect the **BLACK wire** (*external terminal of the connector*) from the power harness to the Battery's **NEGATIVE POLE (-)**, using **1mm² (17 AWG) wire**.



Attention: *If you use a 12V source for the STM 1003 that is separate from the rest of the system, connect all the ground wires attach all ground connections from the sources together.*

15 REM IN

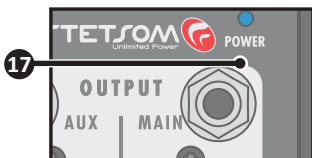
Input for Remote Turn On: The **RED wire** (*center terminal of the connector*) from the remote wire harness can be connected to the remote output of a CD/MP3 Player using a **20 AWG cable**, or through an on/off switch on the +12V.

16 REM OUT

Output for Remote Turn On: The **BLACK wire** (*outer terminal of the connector*) of the remote wire harness can be used to power other sound systems from the remote turn on. Use a **20 AWG cable**.

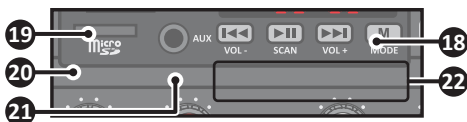
17 LED POWER

The LED (blue) indicates that the STM 1003 is on.



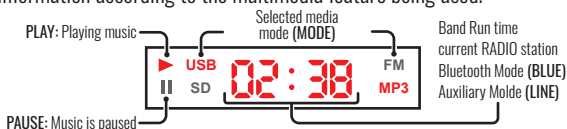
MULTIPLAYER MODULE

The STM 1003 features a multiplayer module with audio features that include **Bluetooth**, **USB**, **Micro SD**, **Auxiliary** and **FM Radio**.



18 DISPLAY

Displays information according to the multimedia feature being used.



19 USB INPUT

Compatible with **Pen drives** of up to 32GB. This input supports playback of **MP3** and **WAV** audio files.

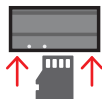


Attention: Do not use this input to charge your devices. This could damage the STM 1003 module and void the warranty.

20 MICRO SD INPUT

Compatible with Micro SD memory card.

The card should be inserted with the contacts facing up.



21 AUXILIARY INPUT (LINE)

Compatible with audio devices that use "P2" connections.

22 FUNCTION KEYS

 Back / Vol -

Quick Tap: Returns to the previously played track or previous station (Radio).

Long Tap: Decrease the player volume.

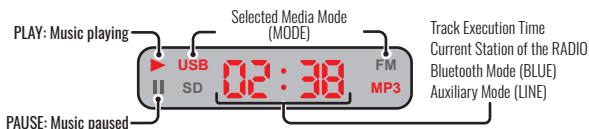
Multiplayer Module

The STM 1003 features a multiplayer module with audio features that include **Bluetooth**, **USB**, **Micro SD**, **Auxiliary** and **FM Radio**



14 DISPLAY

Displays information according to the multimedia feature being used.



15 USB INPUT

Compatible with **Pen drives** of up to 32GB. This input supports playback of **MP3** and **WAV** audio files.



Attention! Do not use this input to charge your devices. This could damage the STM 1003 module and void the warranty.

16 MICRO SD INPUT

Compatible with Micro SD memory card.

The card should be inserted with the contacts facing up.



17 AUXILIARY INPUT (LINE)

Compatible with audio devices that use “P2” connections.

18 FUNCTION KEYS

⏮ Back / Vol -

Quick Tap: Returns to the previously played track or previous station (Radio).

Long Tap: Decrease the player volume.

▶|| PLAY / PAUSE

Quick Tap: Plays or pauses the current track. In **FM mode**, this key can be used to search and store radio stations.

Long Tap: Moves to the next folder (USB/SD mode only).

⏭ NEXT / VOL +

Quick Tap: Skip to the next track in the playlist or next station (Radio).

Long Tap: Increases the volume of the player.

M MODE

Quick Tap: Changes the playback mode of the player

• Auxiliary (LINE) • Bluetooth (BLUE) • USB • SD • Radio FM

19 BLUETOOTH FUNCTION

This feature allows for wireless audio playback from devices that support this technology.

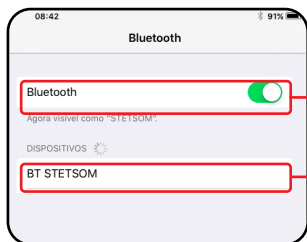
Pairing and connecting your device to the **STM1003 via Bluetooth:**

- 1 On the STM 1003, select the Bluetooth mode (BLUE) by pressing the **M** key of the multiplayer module.



- 2 On your device, access the Bluetooth settings and with the **Bluetooth ON**, search for new devices.*
- 3 The **STM 1003** should soon appear in your device list as **BT STETSOM**. Pair up, then your device will be connected and ready to be used for audio playback with the **STM 1003**.

iOS



Android



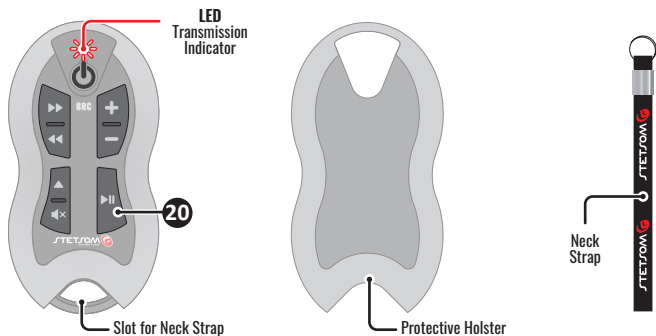
** The interface of your device may differ according to the brand or operating system. If you need help, refer to the manual of your device*

- When connected to a device, a new pairing is not allowed until the current device is disconnected from the **STM 1003**.
- If the device receives a call, audio playback stops and when the call is ended, the audio begins again from the point where it stopped

Remote Control TXM

The **STM 1003** features a **TXM** radio remote control that operates from up to **60 meters** away (in open areas). It gives you practicality, security and full control of your music, even from a distance

Control overview:



20 POWER CONNECTIONS

POWER / SOURCE

Long Press: Turns the STM1003 on or off.

Short Press: Switches the playback mode of the player.

- Auxiliary (LINE)
- Bluetooth (BLUE)
- USB
- SD
- Radio FM

▶▶ NEXT

Quick Tap: Skip to the next track in the playlist or the next station (Radio).

◀◀ BACK

Quick Tap: Go back to the last track in the playlist or the last station (Radio).

▲ NEXT FOLDER

Quick Tap: Advance to the next folder on the storage device.

(Available only in USB / SD mode)

EXAMPLE OF FOLDER:



+ VOLUME +

Quick Tap: Increases the volume of player

— VOLUME -

Quick Tap: Decreases the volume of the player.

▶|| PLAY/PAUSE

Quick Tap: Play or pause the current track. In FM mode, this key is used to search for radio stations

🔊 MUTE

Mutes the player's playback.

Synchronization with the STM1003 (or mixer)

The STM 1003 and its TXM control are **SYNCHRONIZED** at the factory. If the owner purchases new TXM controls to use with the STM 1003, whether to replace the current control or to have more than one control, follow these steps:



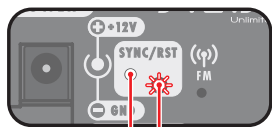
Note: Before beginning the synchronization, make sure there are no other TXM controls operating within the range of the STM 1003 as they could interfere.

1. Press the **SYNC/RST** key on the rear panel of the STM 1003. The sound mixer's LED will blink for 15 seconds.

2. Press one of the keys on the TXM control, except for **POWER**.

3. The LED of the STM 1003 will stop blinking. **Sync is complete.**

To synchronize more than one control (**maximum 8**), repeat steps 1 to 3. If more than 8 controls are synchronized, the newest control will override the oldest control.



SYNC/RST Key **LED Indicator**



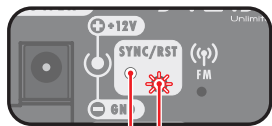
Press the key **POWER**

Undo the synchronization of a single control

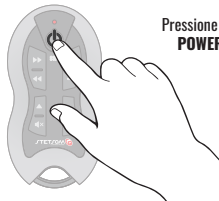
1. Press the **SYNC/RST** key on the rear panel of the STM 1003. The mixer's LED will blink for 15 seconds.

2. Press and hold the **POWER** button on the TXM control that you want to remove

3. The LED of the STM 1003 will stop blinking. **The control has been successfully removed.**



Tecla SYNC/RST **LED Indicator**



Pressione a tecla **POWER**.

Undo the synchronization of all controls

Press the **SYNC/RST** key on the back panel of the **STM 1003** for 5 seconds.

All the controls have been successfully removed.

LOW BATTERY INDICATOR

- When the battery is low, the transmission LED on the control and the LED on the back panel of the **STM 1003** will remain on for 1 second after you release a key on the **TXM** control. *We recommend that you replace the battery with a new battery model **CR2032**, since the control could stop transmitting efficiently.*
- The **TXM** transmitter has a system that automatically shuts off any key that is pressed for more than 10 seconds to avoid unnecessary battery consumption. When you release the key, the system operates normally again..

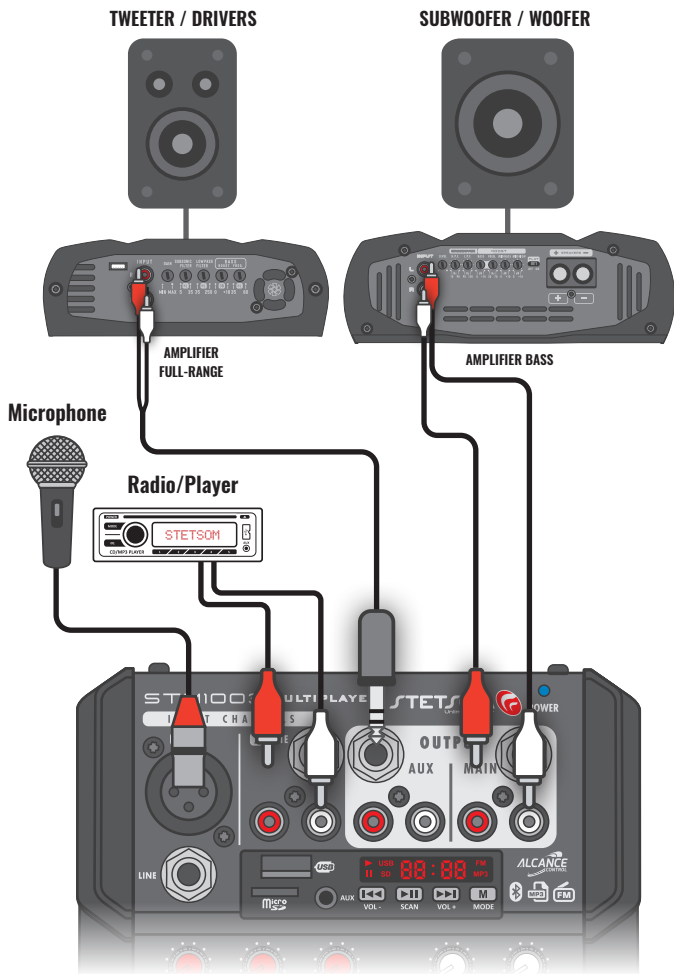
REPLACING THE TXM CONTROL BATTERY

- Remove the Holster, open the back of the control, remove the electronic board from its plastic housing and replace the discharged battery with a new one. Pay attention to the indicated polarity, the Clip must be in contact with the **POSITIVE** terminal of the battery.

LOSS OF SYNCHRONISM

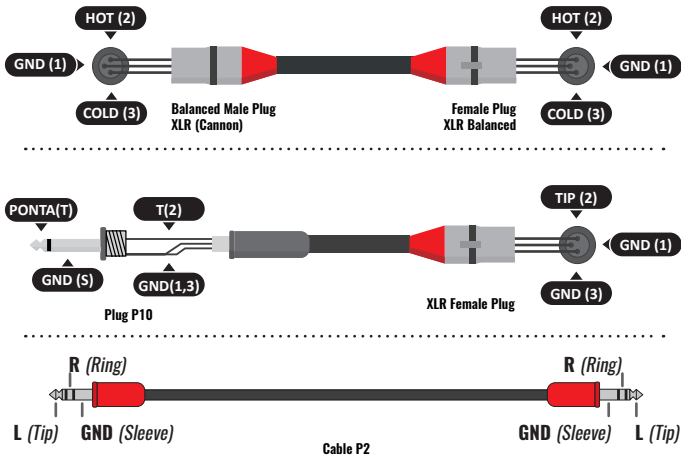
- Loss of synchronization occurs when the **TXM** control's keys are pressed more than 250 times while it is out of range of the **STM 1003**. When this happens, the **STM 1003** stops responding to the **TXM** control's commands and its indicator **LED** blinks permanently. Re-synchronize the control with the **STM 1003** to restore operation.

Installation Example



Compatible Cables

EXAMPLE OF COMPATIBLE CABLES



Procedures and solutions

In cases of malfunction or abnormal behavior of the product, these tips can assist in diagnosing and resolving the issue:

DOES NOT TURN ON OR LED DOES NOT LIGHT UP:

- The power cables are not properly connected (terminals 12V, GND and REM).
 - The power cables have a poor connection. Check the connections.
 - REM without current. Check to see if the REM connection is receiving about +12V of current.
 - Poor ground connection. Check the connections.
-

CONTROLE SEM SINCRONISMO COM A STM 1003:

- Follow the steps in “Synchronization with the STM1003 (or mixer)”;
 - Low battery in the control. Follow the steps for “Replacing the TXM Control Battery”.
-

NO AUDIO SIGNAL:

- **LEVEL** controls of the channels or **MAIN** are at the lowest setting. Increase the setting.
 - **MUTE** button of the channel is pressed. Unmute it by pressing the button again.
 - The signal cables to the channels or **MAIN** are disconnected. Check the connections.
-

DISTORTED AUDIO SIGNAL:

- Distorted/saturated audio signal. Adjust the volume level of the signal source. Decrease the gain control of the **STM 1003's** input channels.
-

UNDESIRABLE NOISES:

- All RCA and power cables must be checked for irregularities beforehand and corrected if necessary.
- Use suppression wires on the spark plugs.

- Route the incoming and outgoing RCA cables away from any other cables since they are more sensitive to interference.
- Install a separate power source (+12V) for the sound system.
- Ground the STM 1003 properly. To do this, remove the paint from the vehicle's chassis at the selected point and connect the wire to a grounding terminal. In order to prevent rust, insulate it with paint.
- Place the STM 1003's ground wire as close as possible to the ground wires of the other audio equipment that it is used with.
- Do not loop the ground wire. Avoid using multiple grounds. If possible, use a star connection where all the grounds run from a single point.
- If you use a 12V power source for the STM 1003 that is separate from the rest of the system, connect the ground (-) wires of all the sources together.

PROTECTIONS:

- Short Circuit (Resettable Fuse): Remote Output
- Polarity Reversal: +12V to GND

For further questions, please contact the store where the product was purchased/installed, or if you prefer, reach out to us through customer service: **+55 18 2104 9412**.



Any updates made to this manual will be made available for consumer reference at no charge on the brand's website. It is recommended to consult the updated manual whenever necessary.

Technical specifications

MIXER STM 1003

Frequency Response (-3dB):	1Hz ~ 75Khz
Total Harmonic Distortion:	<0.01% (T.H.D.)
Signal to Noise Ratio (SNR):	110dB
Sensitivity of channel 1 inputs:	Mic (XLR) Min: 840mV ~ Max 14mV Line (P10) Min: 1.8V ~ Max 26mV
Sensitivity of channel 2 inputs:	Line (P10/RCA) Min: 1.9V ~ Max: 45mV
4 EQ bands per channel:	Low ± 15 dB (80Hz) Mid Low ± 15 dB (500Hz) Mid High ± 15 dB (3K5Hz) High ± 15 dB (12KHz)
Impedance of channel 1 inputs:	Mic (XRL): Unbalanced 4K0hms Balanced 8K0hms Line (P10): Unbalanced 8.5K0hms Balanced 17K0hms
Impedance of channel 2 inputs:	Line (P10): Unbalanced 95K0hms Line (RCA): Unbalanced 95K0hms
Output Impedance:	Main Out (P10/RCA): 47R Aux Out (P10/RCA): 47R
Maximum level of outputs:	Main Out (P10/RCA): 16 dBu/4.9Vac Aux Out (P10/RCA): 16 dBu/4.9Vac
Power Supply:	9 ~ 16 Vdc
Maximum Consumption:	400 mA
Remote Input (REM Connector):	9 ~ 16 Vdc
Remote Output (REM Connector):	250 mA
Dimensions (W x H x D):	1.83" x 5.94" x 7.85"
Weight:	1.54 lb

MULTIPLAYER MODULE

Modes of Operation:	USB, SD, Auxiliary (LINE), FM and Bluetooth
Supported File Formats:	MP3 and WAV
Supported Sampling Rate:	32 ~ 320 Kbps
Supported Formatting System:	FAT16 and FAT32
Amount of Storage:	Up to 32Gb
Freq. Response (USB and Micro SD):	5Hz ~ 20KHz @ -3dB
Aux Input (Line In):	P2 (3.5mm)
AUX Input Sensitivity (P2)	860mV (Vol. of Player: 5)
(GAIN min. and LEVEL/MAIN max.):	375mV (Vol. of Player: 30)
Frequency Response (Auxiliary):	37Hz ~ 51KHz @ -3dB
FM Frequency Supported:	88MHz ~ 108Mhz
Bluetooth Compatibility:	Version 2.1 + EDR or newer
Bluetooth range:	Up to 10 Meters (Open area)
Number of Synchronized Controls:	Supports up to 8 controls

TXM CONTROL

Frequency of Operation:	433.92 MHz
Maximum Transmission Power:	10mW
Modulation:	FSK
Safety:	Cryptography and Rolling
Remote Control Range:	60 Meters (Open area)
Battery Model:	CR2032 (3V)
Consumption @ 3.0Vdc:	0.01 mA (Min.) ~ 15 mA (Max.)
Dimensions (W x H x D):	0.62" x 1.65" x 3.25"
Weight:	0.08 lb

Warranty terms

STETSOM, through its network of Authorized Service Centers, guarantees the buyer of its products free Technical Assistance services, including the replacement of components or parts, as well as the necessary labor for repairs of any defects duly identified as manufacturing defects. Repairs will be carried out by the Authorized Service Center specifically designated by STETSOM

FOR A LIST OF AUTHORIZED SERVICE CENTERS, VISIT:

www.stetsom.com.br/pt/assistencias-tecnica

If you cannot find a service center in your city, please contact us:

Customer Service: **BR +55 18 2104 - 9412**

WARRANTY PERIOD CONDITIONS:

Our warranty covers a total period of 1 (one) year against manufacturing defects. The warranty period starts from the date of sale to the end consumer. To benefit from this warranty, it is necessary to present one of the following documents: the final consumer's sales receipt or the warranty certificate, properly completed.

CASES WHERE WARRANTY IS VOID:

- 1.** After 1 year from the date of the sales invoice to the consumer, 1 year from the fill out of the warranty certificate (dated and stamped by the retailer or installer).
- 2.** Violation of warranty seals, alteration, or removal of the product's serial or lot number.
- 3.** If the product is misused, or damaged by accidents such as water, fire, or falls, or if it is installed under conditions contrary to the instructions in the installation manual that accompanies the product.
- 4.** Damage or alterations to the circuit or adaptation of non-original parts.
- 5.** Installation that does not follow the technical specifications outlined in the manual.

QUESTIONS AND GUIDANCE:

STETSOM provides a customer service (SAC) to clarify any questions and offer guidance regarding products and services. Contact us through the following channels:

Phone: **BR +55 18 2104-9412**

E-mail: **suporte@stetsom.com.br** — **Website:** **www.stetsom.com.br**



Descripción General

¡Muchas gracias por elegir un producto STETSOM! La mesa de sonido STM1003 Multiplayer está diseñada para ofrecer alta calidad de sonido, con mínima interferencia de ruido y distorsión. Ideal para ajustes precisos en sonorización profesional, el reproductor integrado cuenta con conectividad Bluetooth, entrada USB y radio FM. El control remoto facilita el ajuste del volumen y el cambio de pistas de manera práctica y eficiente.

Recursos

La consola tiene 3 canales de entrada con 6 conexiones de salida, como se indica:

ENTRADAS	CANAL 1	1 x XLR 1 x P10
	CANAL 2	2 x RCA 1 x P10
	CANAL 3	Dedicado al Multiplayer
SAÍDAS	MAIN OUT	2 x RCA 1 x P10
	AUX OUT	2 x RCA 1 x P10

TIPOS DE CONEXÃO



CONEXIÓN XLR (MIC/LINE)
Utilizada para equipos balanceados y micrófonos.



CONEXIÓN P10 (MIC/LINE)
Utilizada para equipos balanceados o desbalanceados.



CONEXIÓN RCA (LINE)
Entrada para equipos desbalanceados.

Todos los canales cuentan con controles rotativos para ecualizar y regular la señal de audio según lo desee:

- Control de ganancia (GAIN): Ajuste del nivel de señal en la entrada.
- Controles de ecualización: HIGH, MID HIGH, MID LOW y LOW.
- Interruptor MUTE: Permite habilitar o deshabilitar la señal del canal.
- LEDs indicadores: Indican la presencia de señal (LED VERDE) o saturación (LED ROJO) en el canal.
- MAIN LEVEL: Potenciómetro deslizante de 60 mm para controlar el volumen general.

Tener atención

Lea este manual cuidadosamente antes de instalar la mesa.

Las instrucciones de montaje y las conexiones se deben seguir para un mejor uso del producto. Si es necesario, consulte nuestra fábrica. Antes del uso, es necesario tener atención a algunas informaciones:

- Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de realizar o quitar cualquier conexión. Esto impide posibles daños a los aparatos conectados a la mesa;
- Distribuir todos los cables lo más lejos posible de los cables de encendido, módulos de inyección electrónica y llave de arranque, ya que pueden generar interferencias en el sonido;
- Utilice siempre cables y conectores de buena calidad. Esto garantiza calidad y fidelidad sonora;
- Para no dañar los cables, tenga cuidado de no pasar a través de bordes metálicos puntiagudos.



Utilice un fusible de 1A a 30cm de la batería para protección.

Montaje

Para la instalación, elija un lugar de fácil acceso al producto.

La fijación (cuando sea necesaria) debe hacerse a través de los agujeros que están protegidos por el acabado plástico en ambos lados del producto. Retire los acabados y realice la fijación con tornillos. Asegúrese de que durante la instalación, el equipo se coloque en un lugar firme, ventilado y seco.

**Acabados
plásticos**



Entradas

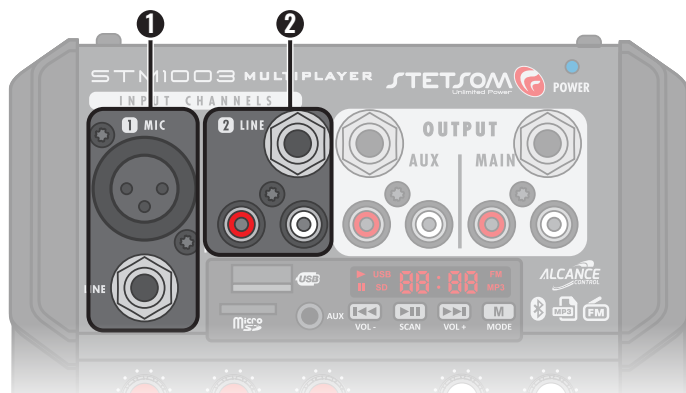
1 MIC y LINE

Entradas equilibradas con conectores XLR (Cannon) y P10, ideal para la conexión de micrófonos dinámicos.

Estas entradas no proporcionan alimentación +48V Phantom Power para micrófonos del tipo condensador, que a su vez sólo funcionan con esa alimentación.

2 LINE

Entradas desequilibradas con conectores P10 (TRS 1/4") y RCA, destinadas a recibir señales de alto nivel como CD/DVD/MP3-player, instrumentos musicales, pre-amplificadores, entre otros equipos de sonido.



- **NOTA: UTILICE SÓLO UNA ENTRADA A LA VEZ DE CADA CANAL. (POR EJEMPLO: CONEXIÓN XLR O P10, RCA O P10).**
- **LAS ENTRADAS BALANCEADAS ESTÁN PRESENTES EN EL CANAL 1, LAS ENTRADAS DESBALANCEADAS ESTÁN PRESENTES EN LOS CANALES 2 Y 3. LAS ENTRADAS MIC (XLR) Y LINE (P10) DE TODOS LOS CANALES PUEDEN RECIBIR SEÑALES BALANCEADAS O DESBALANCEADAS.**

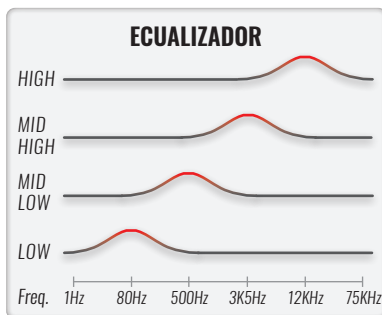
Controles

3 GAIN:

Permite el ajuste de la ganancia de señal en la entrada del canal. **El LED rojo (CLIP)** indica la saturación de la señal. **El verde (SIGNAL)** indica la presencia de señal en el canal.

4 CONTROLES DE ECUALIZACIÓN:

Permite reforzar o atenuar en $\pm 15\text{dB}$ las frecuencias de la señal de audio de cada banda específica. Las bandas tratadas son:

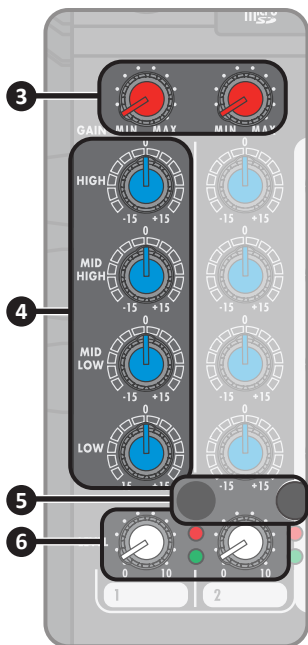


5 MUTE:

A través de este interruptor, es posible habilitar o deshabilitar la señal del canal sin necesidad de ajustar el nivel de audio. Cuando se presiona, el **LED rojo (CLIP)** permanecerá encendido.

6 LEVEL CHANNELS

A través de este control, es posible determinar el nivel de señal del canal que será enviado a la salida principal (**MAIN**).

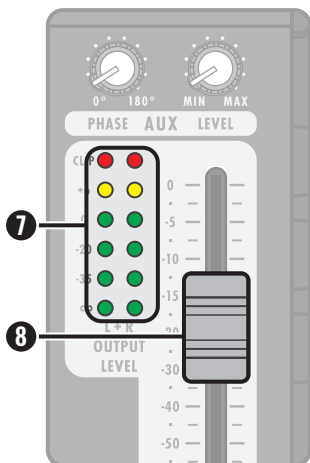


7 VU:

La barra de LEDs muestra la intensidad de la señal en tiempo real, controlada a partir del potenciómetro deslizante **MAIN LEVEL**. Siempre que la consola esté encendida, el primer LED (on) permanecerá encendido.

8 MAIN LEVEL:

El potenciómetro deslizante de 60 mm permite ajustar el nivel del volumen general (L+R) que se enviará a las salidas (**MAIN y AUX**).



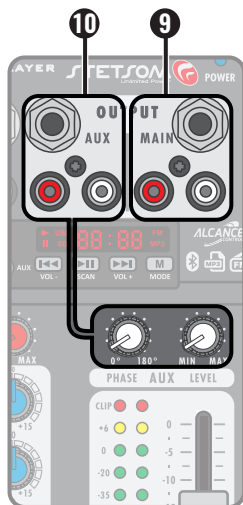
Saídas

9 MAIN OUT:

La salida de señal principal tiene dos conectores, un RCA doble y un P10. Sus conexiones contienen la mezcla de las señales de todos los canales.

10 AUX OUT:

Vinculada a la salida **MAIN OUT**, esta salida tiene dos conectores, uno RCA doble y uno P10. Al igual que la anterior, contiene la mezcla de las señales de todos los canales. Su control rotativo dedicado (**AUX LEVEL**) permite ajustar el nivel de señal enviado a sus salidas (**AUX OUT**). También cuenta con un control para el ajuste de fase (**AUX PHASE**), que permite realizar de forma variable el giro de la fase de la señal de 0 a 180°.



Alimentação e acionamento remoto

10 CONECTOR POSITIVO (+12V):

Conéctelo al polo positivo  de la batería o a una fuente de 12V, utilizando un cable de sección de 1 mm². Para el uso de la batería del vehículo, utilice un fusible de 1A para proteger el sistema eléctrico, instalándolo a un máximo de 30 cm de la batería.

11 CONECTOR NEGATIVO/TERRA (GND):

Conéctelo al polo negativo  de la batería o fuente, utilizando un cable de sección de 1 mm².



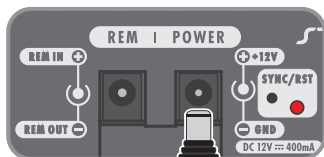
Atención: Si utiliza una fuente de 12V separada del resto del sistema, conecte todas las conexiones a tierra de las fuentes juntas.

12 ACIONAMIENTO REMOTO (REM IN):

Permite el encendido automático de la mesa al encender el radio/reproductor. Utilice el polo **POSITIVO (ROJO)** del conector para conectar la salida remota del radio/reproductor, a través de un cable de sección de 0,75 mm², o utilice un interruptor de encendido/apagado conectado a +12V.

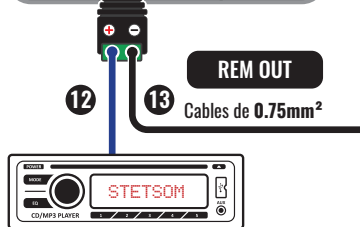
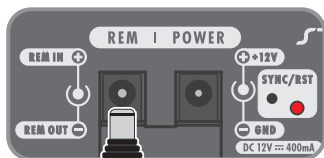
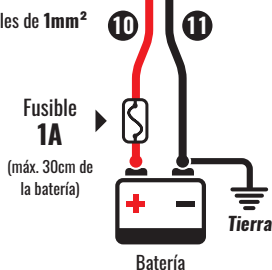
13 SALIDA PARA ACTIVACIÓN REMOTA EXTERNA (REM OUT):

Permite activar otros sistemas de sonido con la función de encendido remoto a partir de la señal de la mesa. Utilice el polo **NEGATIVO (NEGRO)** del conector. Utilice un cable de sección de 0,75 mm².



ALIMENTACIÓN

Cables de 1mm²



REM IN (remote)

Cables de 0.75mm²

Módulo multimedia

La STM 1003 cuenta con un módulo multipropósito con funciones de audio a través de Bluetooth, USB, Micro SD, Auxiliar y Radio FM.



14 DISPLAY

Muestra información de acuerdo con el uso de multimedia.



15 ENTRADA USB

Compatible con **Pen drive** de hasta 32GB. Esta entrada admite la reproducción de archivos de audio en formato **MP3** y **WAV**.



¡Atención! No utilice esta entrada para cargar sus dispositivos. Esto puede dañar el módulo STM 1003 y ocasionar la pérdida de la garantía.

16 ENTRADA MICRO SD

Compatible con tarjetas de memoria del tipo Micro SD. La tarjeta se debe insertar con los contactos hacia arriba.



17 ENTRADA AUXILIAR (LINE)

Compatible con dispositivos de audio que utilizan conexión de tipo "P2".

18 TECLAS DE FUNCIÓN

⏮ Regreso / Vol -

Toque Corto: Vuelve a la pista reproducida anteriormente o la estación anterior (Radio).

Toque Largo: Disminuye el volumen del reproductor.

▶|| PLAY / PAUSE

Toque Corto: Reproduce o pausa la pista actual. En el modo FM, esta tecla se utiliza para buscar y memorizar emisoras de radio.

Toque Largo: Avanza a la siguiente carpeta (Sólo en el modo USB/SD).

▶▶ AVANÇAR / VOL +

Toque Corto: Avanza a la siguiente pista de la lista de reprod. o próx. estación (Radio).

Toque Largo: Aumenta el volumen del reproductor.

M MODE

Toque Corto: Cambia el modo de reproducción del reproductor.

• Auxiliar (LINE) • Bluetooth (BLUE) • USB • SD • Radio FM

19 FUNCIÓN BLUETOOTH

Esta característica permite la reproducción de audio inalámbrico desde dispositivos que poseen esta tecnología

Detener y conectar su dispositivo con la STM 1003 a través de Bluetooth:

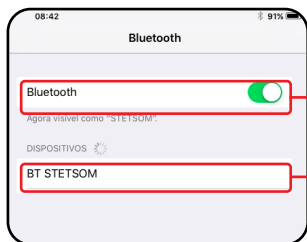
1 Con la STM 1003 conectada, seleccione el modo Bluetooth (BLUE) presionando la tecla MODE **M** del módulo multimedia.



2 En el dispositivo, acceda a la configuración de la función Bluetooth. Con el recurso **ACTIVADO (ON)**, busque los nuevos dispositivos.*

3 A continuación, la STM 1003 debe aparecer en su lista de dispositivos como “BT STETSOM”. Haga el empareje, luego su dispositivo estará conectado y listo para ser utilizado para reproducción de audio con la STM 1003.

iOS



Android



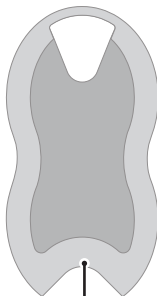
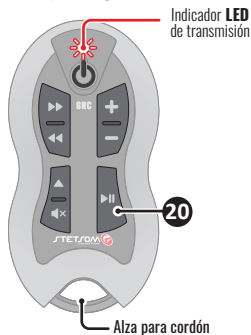
**La interfaz de su dispositivo puede cambiar según la marca o el sistema operativo.
Si es necesario, consulte el manual del dispositivo.*

- Cuando se conecta a un dispositivo, no se permite un nuevo pareado hasta que el dispositivo actual se desconecta de la **STM 1003**.
- Si se produce una llamada, se interrumpe la reproducción del audio y al finalizar la llamada, el audio vuelve del punto que se ha detenido.

Controle Remoto TXM

La **STM 1003** cuenta con control remoto **TXM**, que opera por radio frecuencia con alcance de hasta **60 metros (en áreas abiertas)**, ofreciendo practicidad, seguridad y control total de sus canciones, incluso a distancia.

Descripción general del control:



50

Holster de Protección



20 CONEXIONES DE ALIMENTACIÓN

POWER / SOURCE

Toque Largo: Liga ou desliga a STM1003.

Toque Corto: Altera o modo de reprodução do player.

- Auxiliar (LINE)
- Bluetooth (BLUE)
- USB
- SD
- Rádio FM

▶▶ AVANZAR

Toque Corto: Vuelve a la pista reproducida anteriormente o la estación anterior (Radio).

◀◀ REGRESO

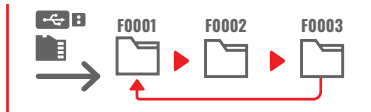
Toque Corto: Vuelve a la pista reproducida anteriormente o la estación anterior (Radio).

▲ SIGUIENTE CARPETA

Toque Corto: Avanzar a la siguiente carpeta del dispositivo de almacenamiento.

(Disponible sólo en el modo USB/SD).

EJEMPLO DE CARPETAS:



+ VOLUME +

Toque Corto: Aumenta el volumen del reproductor.

— VOLUME -

Toque Corto: Disminuye el volumen del reproductor.

▶|| PLAY/PAUSE

Toque Corto: Reproduce o pausa la pista actual. En el modo FM, esta tecla se utiliza para buscar emisoras de radio.

🔊 MUTE

Muta el audio del reproductor.

Sincronización con la STM1003 (o mesa)

La STM 1003 y el control TXM salen de fábrica **SINCRONIZADOS**.

Si el propietario ha adquirido nuevos controles TXM para controlar la STM 1003 con más de un control o de reposición, siga los siguientes pasos:



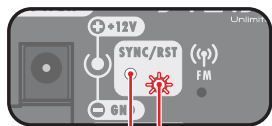
Atención: Antes de realizar la sincronización asegúrese de que no exista en el radio de alcance de la STM 1003 ningún otro control TXM operando, pues este mismo podrá interferir.

1. Pulse la tecla **SYNC/RST** en el panel trasero de la **STM 1003**. El indicador LED de la mesa parpadeará durante 15 segundos.

2. Presione una de las teclas del control TXM, excepto **POWER**.

3. El indicador LED de la mesa para parpadear.
Se ha completado la sincronización.

Para sincronizar más de un control (máximo 8), repita los pasos de 1 a 3. Si se sincronizan más de 8 controles, este nuevo control sobrepasará la sincronización del control más antiguo.



Tecla **SYNC/RST**

LED Indicador



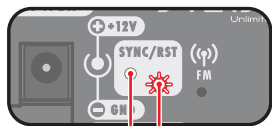
Presione una de las teclas, exceto **POWER**

Deshacer el Sincronismo de un Solo Control

1. Pulse la tecla **SYNC/RST** en el panel trasero de la **STM 1003**. El indicador LED de la mesa parpadeará durante 15 segundos.

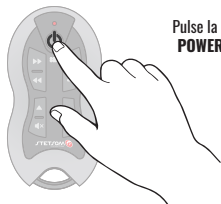
2. Mantenga pulsada la tecla **POWER**  del control TXM que desea quitar.

3. El indicador LED de la mesa para parpadear.
Se ha completado la eliminación del control.



Tecla **SYNC/RST**

LED Indicador



Pulse la tecla **POWER** .

Deshacer el Sincronismo de Todos los Controles

Presione la tecla **SYNC/RST** en el panel trasero de la **STM 1003** durante 5 segundos.

La eliminación de todos los controles ha finalizado.

INDICADOR DE BATERÍA BAJA

- Al soltar la tecla del control **TXM**, el LED indicador de transmisión del control y del panel trasero de la **STM 1003** permanecerá encendido por 1 segundo. *Se recomienda el cambio de la batería por una nueva, modelo **CR2032**, pues el control podrá perder eficiencia en la transmisión.*
- El transmisor **TXM** tiene un sistema que se desconecta automáticamente si se pulsa cualquier tecla durante más de 10 segundos evitando el consumo indebido de la batería. Al soltar la tecla, el sistema vuelve a funcionar normalmente.

CAMBIO DE LA BATERÍA DEL CONTROL TXM

- Retirar el Holster, desbloquear la caja plástica del control, retirar la placa electrónica de la caja plástica, sustituir la batería descargada por una nueva observando la polaridad indicada, el Clip debe estar en contacto con el terminal **POSITIVO** de la batería.

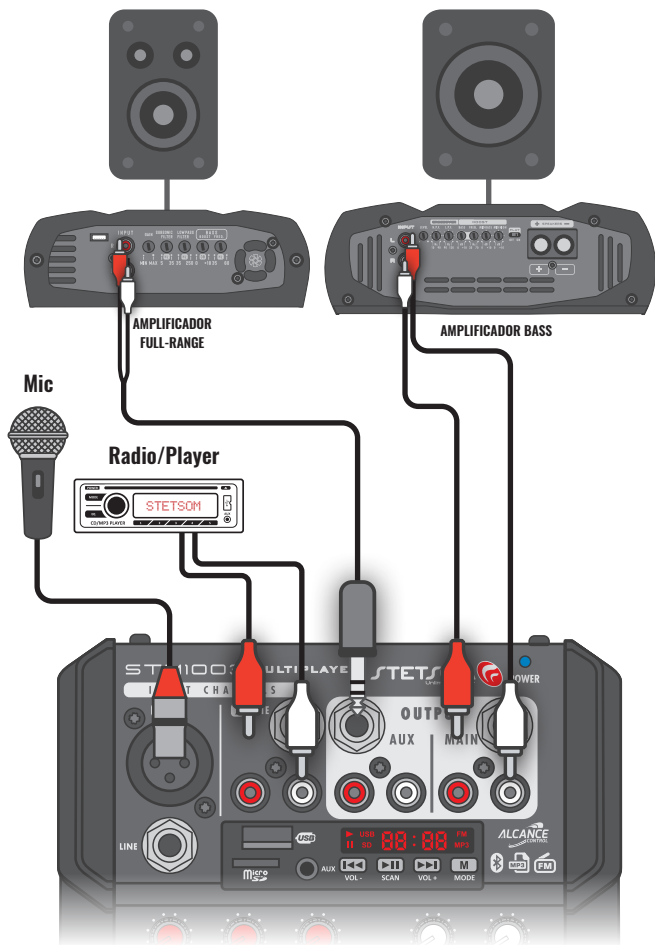
PÉRDIDA DE SINCRONISMO

- La pérdida de sincronismo ocurre cuando las teclas del control **TXM** se presionan más de 250 veces fuera del alcance de la **STM 1003**. En este caso la **STM 1003** deja de responder a los comandos del control **TXM** y su LED indicador parpadea permanentemente. Rehacer la sincronización del control con la **STM 1003** para restablecer el funcionamiento.

Ejemplo De Instalación

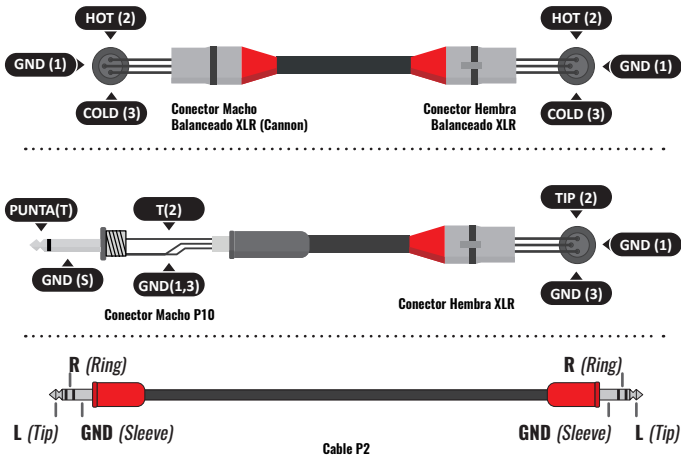
TWEETER / DRIVERS

SUBWOOFER / WOOFER



Cables Compatibles

EJEMPLO DE CABLES COMPATIBLES



Procedimentos e soluções

Em casos de mal funcionamento ou comportamento anormal do produto, estas dicas podem auxiliar no diagnostico e solução do problema:

NO ENCENDIDO O LED NO ACEPTA:

- Los cables de alimentación no están conectados correctamente (+ 12V, GND y REM);
 - Cables de alimentación con mal contacto. Compruebe las conexiones;
 - REM sin señal. Compruebe que la conexión REM está recibiendo tensión cercana a + 12V;
 - Mal contacto en la conexión de tierra. Compruebe las conexiones
-

CONTROL SIN SINCRONISMO CON STM 1003:

- Siga los pasos “Sincronización con la STM1003 (o mesa)”;
 - Control con batería baja. Siga los pasos “Cambio de la batería del control TXM”.
-

SIN SEÑAL DE AUDIO:

- Controles de **LEVEL** de los canales y/o del **MAIN** como mínimo. Aumente el nivel;
 - Llave **MUTE** del canal presionada. Libere la llave presionándola de nuevo;
 - Los cables de señal de los canales o del **MAIN** están desconectados. Compruebe las conexiones.
-

SEÑAL DE AUDIO DISTORCIDO:

- Señal de audio distorsionada/saturada. Ajuste el nivel de volumen del fuente de señal. Ajuste el control de ganancia de los canales de entrada de la **STM 1003** para menos.
-

RUIDOS INDESEABLES:

- Todos los cables RCA y de alimentación deben ser previamente comprobados, para subsanar cualquier irregularidad en los mismos;

- Utilice cables supresivos en las velas de encendido;
- Pase los cables RCA de entrada y salida lejos de cualquier otro cable, ya que son más sensibles a las interferencias;
- Realice la conexión de alimentación (+ 12V) por separado para el sistema de sonido;
- Haga una buena conexión el tierra de la STM 1003. Para ello extraiga la tinta del chasis del vehículo en el punto deseado. Atornille el cable utilizando un terminal de tierra. Para proteger de la oxidación, aislar con tinta;
- Deje el punto de puesta el tierra de la STM 1003 lo más cerca posible de la puesta el tierra de otros equipos de audio usados en conjunto;
- No haga bucle con tierra. Evite utilizar varios tierras. Prefiera la conexión estrella, con todas las tierras partiendo de un solo punto.
- Si utiliza un fuente 12V para la STM 1003 separada del resto del sistema, una todas las conexiones de tierra (-) de los fuentes juntas.

PROTECCIONES:

- Corto circuito (Fusible rearmable): Salida Remota
- Inversión de Polaridad: +12V para GND.

Para más dudas, comuníquese con la tienda donde se adquirió/instaló el producto o, si lo prefiere, contáctenos a través del SAC: [+55 18 2104 9412](tel:+551821049412).



Las eventuales actualizaciones realizadas en este manual estarán disponibles para consulta al consumidor de forma gratuita en el sitio de la marca. Se recomienda que el manual actualizado sea consultado cuando sea necesario.

Especificações técnicas

MESA STM 1003

Respuesta frecuencia (-3dB):	1Hz ~ 75Khz
Distorsión armónica total:	<0,01% (T.H.D.)
Relación señal de ruido (SNR):	110dB
Sensibilidad de entrada del canal 1:	Mic (XLR) Min: 840mV ~ Max 14mV Line (P10) Min: 1,8V ~ Max 26mV
Sensibilidad de las entradas del canal 2:	Line (P10/RCA) Min: 1,9V ~ Max: 45mV
4 Bandas de ecualización por canal:	Low ±15dB (80Hz) Mid Low ±15dB (500Hz) Mid High ±15dB (3K5Hz) High ±15dB (12KHz)
Impedancia de las entradas del canal 1:	Mic (XRL): Desbalanceada 4KOhms Balanceada 8KOhms Line (P10): Desbalanceada 8,5KOhms Balanceada 17KOhms
Impedancia de las entradas del canal 2:	Line (P10): Desbalanceada 95KOhms Line (RCA): Desbalanceada 95KOhms
Impedancia de las salidas:	Main Out (P10/RCA): 47R Aux Out (P10/RCA): 47R
Nivel máximo de las salidas:	Main Out (P10/RCA): 16 dBu/4,9Vac Aux Out (P10/RCA): 16 dBu/4,9Vac
Tensión de alimentación (POWER):	9 ~ 16 Vdc
Consumo Máximo:	400 mA
Entrada remota (conector REM):	9 ~ 16 Vdc
Salida remota (Conector REM):	250 mA
Dimensiones (Alt x An x Long):	46,5 x 151 x 199,5 mm
Peso:	0,7 Kg

MÓDULO MULTIMEDIA

Modos de funcionamiento:	USB, SD, Auxiliar (LINE), FM y Bluetooth
Formatos de archivos soportados:	MP3 y WAV
Tasa de muestreo soportada:	32 ~ 320 Kbps
Sistema de formato soportado:	FAT16 y FAT32
Soporte de almacenamiento:	Hasta 32Gb
Resp. Frecuencia (USB y Micro SD):	5Hz ~ 20KHz @ -3dB
Conexión Auxiliar (Line In):	P2 (3.5mm)
Sensibilidad de la Entrada AUX (P2)	860mV (Vol. del Reproductor: 5)
(GAIN en el mínimo y LEVEL/MAIN en max.)	375mV (Vol. del Reproductor: 30)
Resp. Frecuencia (Auxiliar):	37Hz ~ 51KHz @ -3dB
Frecuencia FM Soportada:	88MHz ~ 108Mhz
Compatibilidad Bluetooth:	Versión 2.1+EDR o más reciente
Alcance del Bluetooth:	Hasta 10 metros (área abierta)
Quant. de Controles Sincronizados:	Soporta hasta 8 controles

CONTROL TXM

Frecuencia de funcionamiento:	433,92 MHz
Potencia máxima de transmisión:	10mW
Modulación:	FSK
Seguridad:	Criptografía y Código Rolando
Alcance del mando a distancia:	60 Metros (área abierta)
Modelo de la batería:	CR2032 (3V)
Consumo @ 3,0Vdc:	0,01 mA (Min.) ~ 15 mA (Max.)
Dimensiones (Alt x An x Long):	16,5 x 39 x 74 mm
Peso:	0,027 Kg

Términos de garantía

STETSOM, a través de su red de Servicio Técnico Autorizados, garantiza al comprador de sus productos servicios gratuitos de Asistencia Técnica, incluyendo el reemplazo de componentes o partes, así como la mano de obra necesaria para reparaciones de cualquier defecto debidamente identificado como defectos de fabricación. Las reparaciones serán realizadas por el Servicio Técnico Autorizado específicamente designado por STETSOM.

PARA CONSULTAR LA LISTA DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS, VISITA:

www.stetsom.com.br/pt/assistencias-tecnica

Si no encuentras una asistencia técnica en tu ciudad, por favor contáctanos:

Servicio al Cliente: **[BR +55 18 2104 - 9412](tel:+551821049412)**

CONDICIONES DE PLAZO DE GARANTÍA:

Nuestra garantía cubre un período total de 1 (un) año contra defectos de fabricación. El período de garantía comienza a partir de la fecha de venta al consumidor final. Para beneficiarte de esta garantía, es necesario presentar uno de los siguientes documentos: el **RECIBO DE VENTA** al consumidor final o el **CERTIFICADO DE GARANTÍA**, debidamente completado.

CASOS EN LOS QUE SE PIERDE LA GARANTÍA:

1. Después de 1 año desde la fecha de la factura de venta al consumidor.
2. Violación de los sellos de garantía, alteración o eliminación del número de serie o lote del producto.
3. Si el producto es mal utilizado o dañado por accidentes como agua, fuego o caídas, o si se instala en condiciones adversas a las instrucciones del manual de instalación que acompaña al producto.
4. Daños o alteraciones en el circuito o adaptación de piezas no originales.
5. Instalación que no siga las especificaciones técnicas descritas en el manual.

DUDAS Y ORIENTACIONES:

STETSOM ofrece un servicio de atención al cliente (SAC) para aclarar cualquier duda y ofrecer orientación sobre los productos y servicios. Contáctanos a través de los siguientes canales:

Teléfono: **[BR +55 18 2104-9412](tel:+551821049412)**

Correo electrónico: **suporte@stetsom.com.br** — **Sitio web:** **www.stetsom.com.br**

Certificado de garantia

Guarantee certificate • Certificado de garantía • Certificato di garanzia

Serial / Serial number:

Data da compra / Date of purchase:

Mês / Ano de fabricação:

Month / Year of manufacture:

Revendedor / Carimbo:

Reseller / Stamp:



STETSOM INDUSTRIA ELETRÔNICA LTDA. - CNPJ: 61.974.911/0001-04
RUA MARIANO ARENALES BENITO, 645 - DISTRITO INDUSTRIAL - CEP 19043-130
PRESIDENTE PRUDENTE - SP



STETSOMBRASIL



GRUPOSTETSON



STETSOMBRASIL



www.STETSOM.com.br